

בית הכנסת דוהאן, בודפשט
הנפקה משותפת ישראל-הונגריה

THE DOHANY SYNAGOGUE, BUDAPEST
JOINT ISSUE ISRAEL-HUNGARY

אלול התש"ס ■ 9/2000 ■ 627



 **רשות הדואר**
ISRAEL POSTAL AUTHORITY
השירות הבולי ■ PHILATELIC SERVICE

כיום חיים בהונגריה למעלה מ-100,000 יהודים, רובם בבודפשט. הקהילה היהודית בבודפשט מקיימת שלושה בתי-ספר, מגיל גן ועד בגרות, וגם מדרשה לרבנים במעמד אוניברסיטאי. ישראל והונגריה חידשו ב-1989 את היחסים הדיפלומטיים ביניהן, שהחלו ב-1948 ונותקו ב-1967. היחסים בין שתי המדינות פורחים הן בשיתוף-הפעולה הכלכלי והן בקשרי התרבות והתיירות. בישראל חיים היום כ-300,000 ישראלים יוצאי הונגריה.

יואל אלון

שגריר ישראל בהונגריה (בדימוס)

יהודים חיו במה שקרוי היום הונגריה מאז התקופה הרומית. במאה ה-11, התקופה שבה הניחה שושלת ארפד את היסודות לאומה ההונגרית, התיישבו בהונגריה יהודים מאשכנז, בוהמיה ומוראביה. מאז היו תקופות שבהן זכו בחסדי המלך והיו תקופות שבהן נרדפו. בסוף המאה ה-18, תחת שלטונו של הקיסר יוזף השני, חל שיפור בתנאי החיים של יהודי הונגריה. ב-1867 זכו באמנציפציה מלאה. מאלפים אחדים בסוף המאה ה-18 עלה מספרם עד שמנו ב-1840 כ-200,000 נפש. ליהדות הונגריה הייתה תרומה משמעותית לפיתוח של התעשייה, המסחר, האמנויות והמדעים בארץ. .12

בהונגריה הוקמו בתי-כנסת מפוארים, כמו זה של העיר סגד (SZEGED) ובתי-הכנסת של בודפשט - בית-כנסת רומבך (RUMBACH), ובעיקר דוהאן (DOHANY) שנחנך ב-1859 ואין כדוגמתו בגודל ובפאר באירופה. בית-הכנסת הזה תוכנן בסגנון מורי והוא בעל שני מגדלים תאומים. חנוכתו מחדש ב-1998, לאחר ששופץ, התקיימה במעמדם של נשיא הונגריה ארפד גונץ וראש-ממשלת ישראל לשעבר, יצחק שמיר. אתר בית-הכנסת כולל גם מוזיאון יהודי עשיר בחפצי יודאיקה, בית-כנסת נוסף - "הגיבורים", ספרייה, ארכיב, כיכר לכבוד חסידי אומות-העולם, ואנדרטה מעוצבת כעץ, שכל עלה שלו נושא שם של אחד מ-600,000 הנספים בשואת יהודי הונגריה, למעלה משני שליש מיהודי הונגריה. בהונגריה נולד והתחנך בנימין זאב הרצל, כמו גם מקס נורדאו וחנה סנש. בית-הכנסת נמצא במקום שבו עמד ביתו של הרצל.

מעצבי הבול: זינה וצביקה רויטמן

STAMP DESIGNERS: ZINA & ZVIKA ROITMAN

The Dohany Synagogue, Budapest (Joint Issue Israel-Hungary)

Jews have lived in what is known today as Hungary since the Roman era. During the 11th Century, when the Arpad Dynasty laid the foundations of the Hungarian nation, Jews from Germany settled in Hungary, Bohemia and Moravia. Ever since, there were periods in which they found favor with the king and there were periods of persecution. At the end of the 18th Century, under the rule of Emperor Joseph the Second, the living conditions of the Jews of Hungary improved. In 1867 Jews were granted full emancipation. The numbers grew from a mere few thousand at the end of the 18th Century, to 200,000 by 1840. Hungarian Jewry made a significant contribution to the country's industrial, commercial, artistic and scientific development.

Palatial synagogues were established, such as that of the city Szeged, and the synagogues of Budapest - the Rumbach Synagogue, and especially the Dohany Synagogue which was established in 1859, and to which no synagogue compares in size and in splendor in all of Europe. This synagogue has a Moorish architectural design with twin towers. Its rededication in 1998, following renovations, took place in the presence of the President of Hungary, Arpad Goncz, and former Prime Minister of Israel, Yitzhak Shamir. The synagogue complex also houses a Judaica museum, rich in religious artifacts, as well as another synagogue - "Hagiborim", a library, an archive, a square commemorating Righteous Gentiles and a tree shaped monument. The monument is designed with leaves bearing the name of each of the 600,000 Jews who perished in the Holocaust, over two thirds of Hungary's Jewish population. Theodor Herzl was born and educated in Hungary, as were Max Nordau and Hannah Szenes. The synagogue is situated on the site where Herzl's house stood.

Today over 100,000 Jews live in Hungary, most of them in Budapest. The Jewish community in Budapest runs three schools, from kindergarten to high school, as well as a Rabbinical College offering university level studies.



חותמת
אירוע
להופעת
הבול
SPECIAL
CANCELLATION

Diplomatic relations between Israel and Hungary, which began in 1948, were severed in 1967. The two countries renewed their diplomatic relations in 1989. The relationship between the two countries is flourishing both in economic cooperation as well as in cultural ties and tourism. 300,000 Jews of Hungarian descent live in Israel today.

Joel Alon
Former Israeli Ambassador to Hungary

The Dohany Synagogue, Budapest - Joint Issue Israel-Hungary

Issue: September 2000
Artist: Zina Roitman
Designer: Zvika Roitman
Stamp Size: 40 mm x 30.8 mm
Plate no.: 425
Sheet of 15 stamps, Tabs: 5
Printers: Government Printers
Method of printing: Offset

Emission Commune Israel-Hongrie

Emission: Septembre 2000
Artist: Zina Roitman
Dessinateur: Zvika Roitman
Format de timbre: 40 mm x 30.8 mm
No. de planche.: 425
Feuille de 15 timbres, Bandelettes: 5
Imprimerie: Presses du Gouvernement
Mode d'impression: Offset

Emission Comun Israel-Hungria

Emission: Septiembre de 2000
Artista: Zina Roitman
Dibujante: Zvika Roitman
Tamaño de sello: 40 mm x 30.8 mm
No. de plancha.: 425
Pliego de 15 sellos, Bandeletas: 5
Imprenta: Imprenta del Estado
Sistema de impresion: Offset

השירות הבולאי - טל: 03-5123933
שדרות ירושלים 12, תל אביב-יפו 68021
The Israel Philatelic Service - Tel: 972-3-5123933
12 Sderot Yerushalayim, 68021, Tel Aviv-Yafo